



# Informativo de Gifu-ken

## Informações da Província de Gifu



Março de 2020

### Eventos em destaque do mês

#### Museu Sorahaku comemora 2 anos de inauguração com realização de evento

Será realizado um evento em comemoração aos 2 anos de inauguração do Museu Sorahaku. O evento conta com a exposição de painel



Yuri Gagarin© NASA

sobre o astronauta soviético Gagarin que foi o primeiro homem a viajar pelo espaço; exposição especial denominada "O início da exploração espacial" que expõe réplica da cápsula usada durante o retorno dos astronautas à Terra; palestra da astronauta Naoko Yamazaki; entre outros.

◆**Período:** 20 de março (sex/feriado) a 5 de abril (dom)

◆**Local:** Gifu Kakamigahara Koku Uchu Hakubutsukan – Museu do Ar e do Espaço Gifu-Kakamigahara (Kakamigahara-shi Shimogiri-cho 5-1)

◆**Valor e forma de inscrição:** Depende de cada atividade

◆**Contato:** Seção de Indústria Espacial – Kencho Koku Uchu Sangyo-ka

☎ 058 (272) 8836 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** そらはく

●População da província  
**1.987.680** pessoas  
(781 a menos)

※Dados de 1º de dezembro de 2019  
※( ) = em comparação ao mês anterior

Facebook "Seiryu no Kuni Gifu"  
Divulgação de informações no Minamodayori!!


岐阜県 ミナモだより

Busca

Programa televisivo do governo  
「Gifu Kensei Hotline」

(transmissão) quinta-feira 18:53~18:57  
(reprise) terça-feira 21:54~21:58

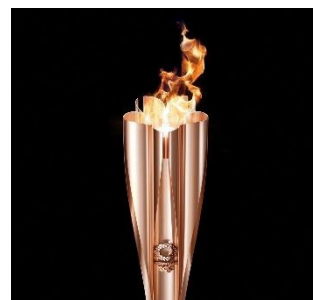
As "Informações da Província de Gifu" também são exibidas por transmissão de dados no *Gifu-chan* (canal 8)!

Aperte o botão  e obtenha informações da sua região!



#### O revezamento da tocha olímpica dos Jogos Olímpicos de Tóquio 2020 passará por esta província de Gifu!

Durante 2 dias, 164 condutores da tocha que têm alguma ligação com esta província, estarão participando do revezamento da tocha em 11 cidades da província. Em cada ponto de partida e de chegada nas cidades haverá realização de cerimônias. No dia, solicitamos uma calorosa torcida para os condutores da tocha no local dos eventos e nas ruas por onde a tocha passará.



Tocha olímpica do revezamento  
(Imagem cedida por: Tokyo2020)

◆**Datas** 4 (sáb) e 5 (dom) de abril

◆**Local:** dia 4: Nakatsugawa-shi, Tajimi-shi, Yaotsu-cho, Gujo-shi, Takayama-shi

Dia 5: Gero-shi, Kakamigahara-shi, Sekigahara-cho, Ogaki-shi, Hashima-shi, Gifu-shi

※No dia haverá restrição de tráfego. Solicitamos a sua colaboração.

※O horário do percurso da tocha em cada cidade será publicado no site.

◆**Contato:** Seção de Esporte Regional – Kencho Chiiki Sports-ka

☎ 058 (272) 1836 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** 岐阜県聖火リレー

# Caixa informativa

Legenda:



Eventos



Recrutamento



Qualificação  
Cursos



Outros



## Espectáculo dos Grupos de Jikabuki – Edição Abril

Todos os meses, até o mês de julho, acontece o “Espectáculo dos Grupos de Jikabuki 2020 - Seiryu no Kuni Gifu” que conta com a participação das sociedades de preservação Jikabuki desta província de Gifu.

- **Data:** 19 (dom) e 26 de abril (dom)
- **Local:** Gifu Seiryu Bunka Plaza (Gifu-shi)
- **Valor:** Gratuito \*Haverá distribuição de bilhete com entrada preferencial
- **Contato:** Fundação para Educação e Cultura de Gifu – *Ken Kyoiku Bunka Zaidan*
- ☎ 058(233)8164 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** イベント情報 んぐ清流文化プラザ



## Você está enfrentando problemas de infertilidade ou aborto habitual?

O Centro de Consultas sobre Infertilidade da Província de Gifu presta atendimento por meio de consultas sobre infertilidade ou aborto habitual com médicos ginecologista e obstetra ou consultores especialistas em infertilidade.

- **Dias:** Toda segunda e sexta-feira, das 10h às 12h e de 13h às 16h (exceto feriados e recesso de fim de ano)
- **Local:** Centro de Consultas sobre Infertilidade da Província de Gifu – *Ken Funin Sodan Center* (Kakamigahara-shi)
- **Método de consulta:** Telefone, e-mail, entrevista \*é necessário fazer reserva para a entrevista
- **Taxa:** Gratuito
- **Contato e inscrições:** Centro de Consultas sobre Infertilidade da Província de Gifu – *Ken Funin Sodan Center*
- ☎ 058(389)8258 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** こうのとり応援団 んぐ



## Consulta Gratuita com Advogado

- **Datas:** 4 (qua) e 18 (qua) de março 13:00~15:50
- **Local:** Centro de Consultas Cotidianas aos Cidadãos (Gifu-shi) – *Kenmin Seikatsu Sodan Center*
- **Método de consulta:** Entrevista (20 min por pessoa)
- **Valor:** Gratuito
- **Capacidade:** 8 pessoas por dia (por ordem de inscrição)
- **Inscrições e Contato:** Centro de Consultas Cotidianas aos Cidadãos – *Kenmin Seikatsu Sodan Center*
- ☎ 058(277)1001 (Atendimento em Japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県 面接法律相談



## 2 de abril é o Dia Mundial da Conscientização do Autismo

O dia 2 de abril é o Dia Mundial da Conscientização do Autismo e do dia 2 a 8 de abril, é a Semana de Conscientização do Transtorno do Desenvolvimento. Várias atividades de conscientização e iluminação azul em pontos referenciais acontecerão em diversos locais desta província, especialmente no Dia Mundial da Conscientização do Autismo.

Vamos compreender corretamente sobre os transtornos do desenvolvimento, tais como o autismo, e buscar a construção de uma sociedade em que todos possam viver felizes.

- **Contato:** Seção de Bem-estar para Pessoas com Deficiência – *Kencho Shogai Fukushi-ka*
- ☎ 058(272)8314 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 世界自閉症啓発デー



## Recruta-se voluntários para o campeonato “Nenrinpic Gifu 2020”

Recruta-se voluntários para recepcionar calorosamente os atletas vindos de diversas partes do país e para apoiar a administração do campeonato.

- Período:** 1º de março (dom) a 30 de junho (ter)
- Nº de voluntários:** 1500
- Duração do Campeonato:** 31 de outubro (sáb) a 3 de novembro (ter/feriado)
- Inscrições e Contato:** Comissão Organizadora do Nenrinpic Gifu 2020 – *Nenrinpic Gifu 2020 Jikko linkai*
- ☎ 058(272)8462 (Atendimento em japonês)
- Palavra-chave:** ねんりんピック岐阜2020ボランティア



**Para evitar o tabagismo passivo não desejado, a proibição do cigarro em ambientes fechados se tornará obrigatória**

A partir de 1º de abril, os estabelecimentos frequentados por muitas pessoas, tais como restaurantes, escritórios, fábricas, hotéis, etc, em regra, deverão adotar a proibição do cigarro em ambientes fechados. Os Centros de Saúde atendem consultas de empregadores a respeito da instalação de locais específicos para fumantes, restrição da entrada de menores de 20 anos à área de fumante, entre outros.

- Contato:** Seção de Promoção de Saúde dos Centros de Saúde – *Hokenjo Zoshin-ka* ou na Seção de Saúde Pública e Tratamento Médico do Governo de Gifu – *Kencho Hoken Iryo-ka*
- ☎ 058(272)8860 (Atendimento em japonês)
- Palavra-chave:** 岐阜県受動喫煙防止対策について

Essas informações são do dia 3 de fevereiro de 2020.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o **Ken Koho-ka (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu)** ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506  
Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>